

# De nuestra edición de mediodía

## Las sesiones de Cortes

### CONTINUA EL DEBATE SOBRE LA CUESTION RELIGIOSA.

(Continúa la sesión.)  
 Hace uso de la palabra don Luis de Tapia, quien manifiesta sus recelos ante la amabilidad que está demostrando la Iglesia.  
 Aboga por la disolución de las Ordenes religiosas; unas por su condición; otras porque no se tomé el hecho de no disolverlas como precedente, y otras en fin porque ellas lo han reclamado.  
 Hace un llamamiento a todos para que voten el dictamen.

### EL SR. TORRES

Comienza reclamando el derecho del Parlamento para resolver el problema religioso.  
 Propugna por llevar el laicismo a la escuela y se muestra partidario de la supresión del presupuesto de culto y clero.  
 Ocupándose de las soluciones propuestas por el ministro de Justicia con relación a los 35.000 sacerdotes existentes en España, afirma que la cuestión es fácil de remediar. Basta—dice—con que se prorrogue por un año el presupuesto de culto y clero, para que el pueblo católico se organice y sostenga a la Iglesia.

### EL MINISTRO DE FOMENTO

El señor Albornoz habla desde su asiento en los escaños de los radicales socialistas.  
 Comienza diciendo que aunque se habla del fanatismo negro, y del fanatismo rojo, no hay más que un fanatismo, y es el de los que han levantado con el incienso el patibulo junto al altar.  
 También considera erróneo el concepto de que una Constitución es una transacción entre los partidos como lo demuestra el examen de las diversas constituciones hechas en España. Todas han significado imposición de la voluntad nacional.  
 Por eso la opinión hoy quiere que esta Constitución esté impregnada de un espíritu revolucionario y si no se hace esto, haremos una Monarquía distrajada de república, y eso no podemos consentir.

Advierte cómo en Constituciones anteriores, entre ellas la del 69, se introduce la libertad de cultos subrepticamente.  
 Uno de los oradores dijo que con eso se quería evitar la guerra civil y eso no se consiguió. Vino la guerra, que terminó con el abrazo de Vergara, uno de los hechos más funestos de la Historia de España, porque fué un pacto con los enemigos, que infundió su espíritu reaccionario en la Monarquía constitucional.  
 Después el hecho se repite en nuestra Historia con frecuencia. Viene el pacto de El Pardo, que es la muerte civil de España, que establece el turno pacífico de los partidos y mata toda pasión política. No más abrazos de Vergara ni pactos de El Pardo, ni componendas con el enemigo. Si esos señores (señalando a los católicos) quieren hacer la guerra, que la hagan. (Aplausos de los radicales socialistas.)

Pasa a tratar el tema de la separación de la Iglesia y el Estado.  
 «Certo es que Francia—dice—tardó treinta años en llegar a esa separación; pero así se verificaron allí aquellas peligrosas crisis que la pusieron en peligro. Pero el tiempo ha pasado y no en balde, y en treinta años nosotros necesitamos hacer en España una transformación completa.»

Dice que después de lo que ayer manifestó el ministro de Justicia no cree que se pueda volver a hablar aquí de corporación de derecho público.  
 (Don Basilio Alvarez pide la palabra.)  
 La Iglesia no puede volver a ser una corporación de derecho público a no ser que el Estado le ceda parte de su soberanía.  
 A los elementos católicos, a los

que sería incapaz de perseguir, he de decirles que no basta la separación, sino que después el Estado ha de procurar no perder su soberanía, para hacer posible la frase de la Iglesia esclava en el Estado soberano y para que aquella no pueda perseguirse en la vida civil.  
 No se puede olvidar que en la Iglesia española ha sido una Iglesia de dominación, en la que los Reyes desahaban la sobrepeñez de sus sacerdotes.  
 Vamos a separar la Iglesia del Estado, dejándole entregada a la enseñanza?

La enseñanza es una función ineludible e indeclinable del Estado.  
 La libertad de enseñanza no es solo un principio liberal. Mirabeau hablaba de que la enseñanza es libre de enseñar verdades, no dogmas, y que hay que crear una conciencia nacional.  
 Aquí, en España, la enseñanza no es más que una bandera clerical. Hay que ir a la escuela laica, que no es impía, sino la que pide los grandes pedagogos.

### LOTERIA

### LOTERIA NACIONAL EXTRAORDINARIA DE LA CRUZ ROJA.

Madrid 10 (12 m.)—En el sorteo de la lotería celebrada hoy en Madrid, han resultado premiados los siguientes números:  
 Con 2.000.000 de pesetas, el número 25.817, Valencia.  
 Con 1.000.000, el 15.732, Baena.  
 Con 500.000, el 26.206, Ceuta.  
 Con 450.000, el 13.337, Málaga.  
 Con 350.000, el 5.4052, Reserva.  
 Con 100.000, el 50.676, Zaragoza.  
 También han resultado premiados con 15.000 pesetas, los números:

41.350, Barcelona; 23.566, Madrid; 11.157, Madrid; 36.888, Madrid; 19.915, Madrid; 28.274, Barcelona; 35.415, Barcelona; 41.698, Barcelona; 18.834, Valencia; 12.893, Barcelona; 36.026, Barcelona; 58.055, Madrid; 35.892, La Carolina, Madrid; 8.716, Reserva; 7.588, Barcelona; 31.668, Madrid; 35.082, Santiago.  
 Continúa el sorteo. Faltan 11 premios de 15.000 pesetas y el sexto y séptimo.

### MADRID

## Arrecia la campaña antirreligiosa. Se reparten pasquines y se ponen carteles con excitaciones subversivas

### La Guardia civil vigila iglesias y conventos

El GOBIERNO Y EL BANCO DE ESPAÑA  
 Madrid 10.—El ministro de Hacienda leyó ayer tarde en el Congreso un proyecto de ley sobre la modificación del reglamento de ordenación bancaria, en la parte que regula el funcionamiento del Banco de España.  
 Estima el Gobierno que debe participar el Tesoro público de modo excepcional en las ganancias, también excepcionales, proporcionadas por el aumento de circulación fiduciaria, con la cual se gravan con un impuesto especial las pérdidas y ganancias derivadas de la intervención del cambio internacional, que eran distribuidas por partes iguales entre el Tesoro y el Banco.  
 Se establecen tres representantes del Estado en el Consejo de administración. También leyó la concesión de un crédito extraordinario de diez millones de pesetas como subsidio de obras a aplicar en las localidades donde se acredite la existencia del paro forzoso y calamidades últimamente sufridas.  
 DICE EL MINISTRO DE HACIENDA  
 Madrid 10.—El ministro de Hacienda dijo que en el Consejo había habido larga deliberación acerca de los proyectos de ley en el Congreso.  
 Después, el presidente del Consejo dió cuenta de un escrito que le habían dirigido los representantes de las Comi-

### OTRAS INTERVENCIONES.

El señor Ramos defiende el concepto de la Iglesia como corporación de Derecho público.  
 (Muchos diputados abandonan los escaños.)  
 Afirma que la Iglesia invadió las atribuciones del Estado.  
 El señor García Gallego rechaza el concepto de que la Iglesia sea enemiga de la libertad.  
 La pobreza con que el clero español vive es tal, que de suprimirse el presupuesto tendrían que cerrarse las iglesias.  
 El señor Pozas Fuyal dice que es anticatólico porque Roma ha desnaturalizado la doctrina cristiana.  
 Pide que se vote el dictamen para que el país no sufra una decepción.  
 El señor Besteiro dice que hay pendientes de hacer uso de la palabra quince diputados; ruega a los grupos que lleve un diputado la voz de cada minoría. Además, ruega brevedad en los discursos.  
 Propone que no se celebre esta noche sesión y que la de hoy sea permanente.  
 Así se acuerda y se levanta la sesión a las diez y cinco minutos.

siones gestoras de las provincias Vascongadas y Navarra, pidiendo la aceptación del Estatuto vasco-navarro.  
 El señor Alcalá Zamora dijo que se debía consultar a la Comisión parlamentaria, habiendo sido nombrado yo—dijo el señor Prieto—como representante en Cortes por una provincia vasca.  
 También hablamos del curso de los debates parlamentarios, conviniendo en aligerar en lo posible las discusiones, aunque sin llegar a la marcha forzada acordada al principio.  
 Se convino en discutir prontamente la reforma agraria y los presupuestos. Se trató de la posibilidad de prorrogar el presupuesto vigente, pero sin discutir sobre ello.  
 He vuelto—continuó el señor Prieto—a reiterar a los ministros que me envíen los presupuestos que consideren urgentes.  
 Hemos acordado proponer al presidente de la Cámara la celebración de sesiones matinales, pues las nocturnas no tienen éxito.  
 Cree el Gobierno que pasado el título tercero quedará definido el carácter político de la Constitución.  
 No se elegirá presidente de la República hasta que no se apruebe el reglamento de sus funciones, pues lo contrario originaría una crisis, teniendo que continuar otro Gobierno.  
 Agregó que no creía que exigiese larga duración la parte del sistema cameral que solo tiene un argumento en pro y otro en contra.  
 Dijo también que había sido designado el señor Lerroux para representar al Gobierno en la Fiesta de la Raza.

### ARRECIA LA CAMPANA ANTIRRELIGIOSA

Madrid 10 (12 m.)—Durante la noche de ayer se intensificó notablemente la campaña antirreligiosa por los elementos antirreligiosos.  
 Se repartieron pasquines y se pegaron en las paredes carteles con excitaciones contra las Ordenes religiosas, llegando a circular rumores de que se preparaban graves atentados.  
 El Gobierno ordenó que la Guardia civil vigilara las iglesias y casas de religiosos para evitar posibles extremismos.  
 Esta mañana ha continuado con gran intensidad el reparto de pasquines.  
 Se ha afirmado hoy por algunos que esa excitación continúa hoy porque el ministro de Justicia estudie el expediente de expulsión de los jesuitas por Carlos III, por si fuera preciso ordenar ahora la expulsión, para evitar desórdenes públicos, aun antes de ser aprobados los artículos que se discuten.  
 SE ACENTUA EL PESIMISMO  
 Madrid 10 (12 m.)—Después de la sesión de ayer del Congreso se acentuaron las impresiones pesimistas.  
 El señor Guerra del Río ha manifestado que ha cesado en los trabajos que venía realizando con los jefes de las minorías para buscar una fórmula de transacción. Desde luego, parece que la fórmula de Acción Republicana se modificará en sentido más radical.  
 A pesar de eso se cree que el fin de se reunirá la Comisión de Constitución para buscar una fórmula que facilite la concordia.  
 Los radicales dicen que sin expulsar a las Ordenes religiosas se las someta a una ley especial de Asociaciones y si no se consiguiera esto que se señalara el número de comunidades que podrían quedar en España.

### INTRANQUILIDAD EN CORDOBA.—PORMENORES DE LOS SUCESOS DE GILENA

LOS SUCESOS DE GILENA.  
 Sevilla 10.—Ayer mañana, en el pueblo de Gilena, hubo una violenta colisión entre la Guardia civil y los obreros de la plaza de la localidad. Resultó muerto un cabo de la Benemérita y heridos de gravedad otros dos guardias. También resultó muerto un paisano y otros ocho heridos, varios de éstos de gravedad. Precisamente hoy se iba a celebrar en el despacho del gobernador civil una reunión de patronos y obreros de Gilena para arreglar la cuestión social y la crisis obrera de dicho pueblo, que está complicadísima con la cuestión política.  
 Los patronos tienen un centro de izquierda, a que pertenecen bastantes obreros. Igualmente existe un centro obrero contrario, que cuenta con unos ochenta afiliados. Parece que los patronos se resistían a dar trabajo a los obreros del centro contrario, y con este motivo hay desde hace mucho tiempo una gran excitación de ánimos. El alcalde de Gilena, socialista, que fué destituido, es el que como dijo «Ahorra» en un telegrama de su correspondencia en Sevilla, trataba de solucionar la crisis emitiendo unos vales como si fueran papel moneda, por su cuenta y riesgo. El gobernador civil, en vista de estas anomalías y de otras observadas en dicho Ayuntamiento, destituyó por completo al Municipio y nombró una comisión gestora en la que dió entrada a un representante del centro de izquierdas y a otros elementos de aquel pueblo. Los elementos contrarios protestaron, y a partir de esta fecha, se encontraron los casos, que han cristalizado en los trágicos sucesos de hoy. El gobernador civil ha estado en Gilena con objeto de apreciar sobre el terreno el origen y la importancia de los sucesos.  
 En una ambulancia se ha dispuesto sean conducidos los heridos a Sevilla. Parece que por el momento se ha restablecido la tranquilidad en el pueblo pero los ánimos siguen muy excitados. Se han enviado fuerzas de la Guardia civil y el gobernador sigue todavía en Gilena.  
 NUEVOS PORMENORES.—UN CABO DE LA GUARDIA CIVIL Y TRES OBREROS MUERTOS.  
 Sevilla 10.—Se conocen detalles de los dolorosos sucesos acaecidos en Gilena.  
 Ayer mañana un grupo de campesinos se dirigió al cortijo «El Marqués» propiedad del duque de Infantado, coaccionando a los obreros que en él trabajaban.  
 Para garantizar el trabajo acudieron dos parejas de la Guardia civil, que fogaron, de momento, apaciguando los ánimos.  
 Al terminar sus faenas los trabajadores del cortijo, los acompañaron las guardias hasta llegar al pueblo, para evitar que fuesen agredidos.  
 Al pasar frente al Centro Obrero, algunos afiliados excitaron a otros con pañeros para fogar detenidos.  
 Se formó un numeroso grupo de obreros y mujeres, que en actitud beligerante se dirigieron hacia los guardias.  
 Estos hicieron saber a los protestantes que no llevaban detenidos a los obreros, sino que los acompañaban para evitar que fuesen agredidos.  
 El grupo, que iba engrosando, acentuó su hostilidad contra la Guardia civil, especialmente las mujeres. Algunas se abalanzaron sobre el cabo, logrando, tras violento forcejeo y agresión, arrebatárselo el mauser.  
 Entonces los compañeros del desarmado se dispusieron a la defensa. Parte del grupo de obreros se replegó al Centro y desde las ventanillas hicieron fuego contra los guardias.  
 Estos tuvieron que defenderse, y el tiroleo contra ellos arrojó.  
 Cayó muerto el cabo José Regidor Sendino y heridos otros dos guardias. De los obreros resultaron tres muertos: Antonio Reina, José Morilla y uno apellidado Amarrás.  
 Resultaron gravemente heridos otros dos campesinos y una hermana del muerto Morilla.  
 La Guardia civil logró penetrar en

### PROVINCIAS

## Intranquilidad en Córdoba.—Pormenores de los sucesos de Gilena

EL CENTRO OBRERO, defendiendo a los que en él se hallaban y encontrando allí a un mauser que arrebataron al cabo que resultó muerto y otras armas.  
 Se practicaron setenta y cinco detenciones.  
 Se han enviado a Gilena más fuerzas de la Benemérita y una escuadrilla de aviones, que volaron sobre dicho pueblo y otros alrededores.  
 EXCITACION EN CORDOBA  
 Córdoba 10 (12 m.)—Anoche estaban los ánimos excitadísimos llegándose a temer que serían asaltados los casinos e incendiados los conventos. A las dos de la mañana salió la Guardia civil, patrullando por las calles.  
 Por el Gobierno civil desfilaron numerosas personas que se ofrecieron para mantener el orden. Se formó con ellas una guardia cívica que vigila en los diversos sectores de la población. Hasta ahora hay tranquilidad.  
 UNA AGRESION.  
 Sevilla 10 (12 m.)—En la calle de Zaragoza fué agredido el director de «La Unión» don Domingo Tejera por el señor Pineda Barrios, allegado del ministro de Comunicaciones. El agresor le golpeó con un bastón diciéndole que continuara en su actitud mientras el periódico persista en la campaña contra los amigos del señor Martínez Barrios. El señor Tejera sufrió ligeros rasguños.  
 DE LOS SUCESOS DE GILENA.  
 Sevilla 10 (12 m.)—Se ha comprobado que el disparo que causó la muerte al cabo de la Guardia civil se hizo desde el centro socialista.  
 En los registros verificados se han encontrado armas de fuego, rompecabezas y bastones de hierro. En un pozo del Centro socialista había un depósito de armas.  
 Ha sido destituido el Ayuntamiento y encarcelado el jefe de la Guardia municipal que es comunista. El asunto ha pasado a la jurisdicción militar.

## Buzones de Buena Prensa

Se advierte a las personas católicas que en la Catedral e iglesias de San Lorenzo y Merced, se hallan establecidos unos buzones en los que se puede depositar toda clase de periódicos, revistas y escritos en general de sana moral y doctrina que la Asociación Católica de Padres de Familia se encargará de recoger y distribuir en los Asilos, Hospitales y Cárcels.  
 Jesuariano dice que la palabra es semilla; pues bien, las lecturas son palabra escrita y por eso semilla permanente. Urgo, pues, cooperar a esta difusión de buenas semillas, ya que es obra de caridad evangélica.

Si señor,  
 Son tan excelentes los resultados que se obtienen para el desarrollo y engorde en toda clase de ganado con el acreditado producto Engorde Castellano Liras, que todo ganadero que lo emplea una vez para sus ganados, sigue usánolo.  
 Especial para cerdos y aves.  
 Venta: Farmacias y droguerías.

**ESCOPETAS**  
**CARTUCHOS**  
**Efectos de caza**  
 SOLICITEN PRECIOS Y CATALOGOS GRATIS  
**DOMINGO DE PABLO**  
 Plaza Mayor, 50—BURGOS  
 APARTADO NUMERO 62

Lea V. siempre EL CASTELLANO

**SANGRE PURA, RICA Y NUEVA**  
 se consigue gracias a las acreditadas **PÍLDORAS DEPURATIVAS DEL DR. SOIVRE**  
 Medicamento especial para combatir de una manera cómoda, rápida y eficaz el eczema, herpes, úlceras varicosas (lagas a las piernas), erupciones escrofulosas, oritomas, acné, articular, etc., enfermedades que tienen por causa su origen, humores viciados o infecciones de la sangre. Se ha dado al Depurativo del Dr. Soivre la forma de Píldoras, porque los Koobs, Jarabes, Elixires y lotados que disminuyen la acción depurativa, irritan el estómago, fatigan los riñones y debilitan todo el organismo. Así las «Píldoras depurativas del Dr. Soivre», resultan el Depurativo ideal, cómodas y agradables de tomar, digestivas y reconstituyentes generales; regeneran, energizan y renuevan la sangre, aumentando con ello todas las energías del organismo; fomentan la salud y resuelven rápidamente todas las úlceras, llagas, granos, forúnculos, supuraciones, caída del cabello inflamaciones en general etc., quedando la piel limpia y regenerada, el cabello brillante y copioso, no restando en el organismo huellas del pasado.  
 Exteriormente puede aplicarse la «Pomada del Dr. Soivre», que calma al momento la inflamación y abrevia el tratamiento de las manifestaciones molestas de la piel.  
 Venta a 5,50 ptas. el frasco de píldoras depurativas del Dr. Soivre y a 3 ptas. el tubo de Pomada, en las principales farmacias de España, Portugal y América.  
 Nota.—Dirigidos y enviando 0,25 ptas. en sellos de correo postal franco a Oficinas Laboratorio Sôivré, calle del Ter, 16, Barcelona, recibirá gratis un libro explicativo sobre el origen, desarrollo y tratamiento de estas enfermedades.

**Velas litúrgicas para el culto**  
 HIJO DE **QUINTIN RUIZ DE GAUNA**  
 VITORIA  
 Pida usted el Capitel Gauna patentado  
 DE VENTA EN BURGOS  
 San Pablo, número 24 (Almacén)  
 La Procedura—San Juan 63

Consuma **OVIDES** pero que sean **GENALI** y exíjalo así a su carbonero. Combustible ideal.  
 Por mayor: **RAIMUNDO LINAGE RODRIGUEZ**  
 Barruelo, P. de Palencia.

# ANUNCIOS ECONOMICOS

**TARIFA**  
 Hasta 15 palabras 0,50 ptas. inserción. Cada cinco palabras o fracción más, 0,15 ptas. Bolsa provincial de trabajo, GRATIS.  
 Pida usted Jabón Chimp. Pañales pintados para habitaciones, lo más moderno y económico. Pida muestrarios. Perfumería Casa Fuentes, Santander 6.  
 Chalef, arriado o vendido. Informes: Florez Estrada. «Villa Pilar» (Las Castillas).  
 Se vende papel blanco, para envolver.  
 Almoneda urgente de varios muebles, por traslado. Huerto del Rey, 10, 1.º.  
 Se traspasa, «Bar» y piso. Razón: Arco del Pilar 8, 1.º

Por horas, ofrécese contador-oficinista u otro empleo. Razón: esta Administración.  
 Se necesita muchacha que entienda de cocina, con buenas referencias. Isla, 31, principal.  
 ESCABECHOS, de bonito, besugo, palometa, sardina, Aguja, chicharro, etc. de calidad garantizada, marcas acreditadas (Albo y Villarías) precios especiales para 5 y 25 cajas, en el Almacén de Colonias, vinos y licores de Ignacio Palacios.  
 Para limpieza de casa, se desea mujer formal. Emperador, núm. 8. (San Pedro).  
 Se necesita doncella, con buenas referencias. Isla, 31, principal.  
 Se vendió, maquina «Singer» nueva. Catalán 18, Aranda de Duero.  
 Local, para comercio o industria se alquila, en la calle de la Moneda.  
 Razón: Oficinas de la F. de. deración Burgalesa, Santander 12, planta baja.

Se arrienda una casa en La Castellana. Para informes: «Villa Manara».  
 Necesitas muchacha formal, inútil presentarse sin buenos informes. Razón: San Juan 63, segundo derecha.  
 Bocoyes para vino perfectamente envinados, dispuestos para uso inmediato, de castaño y roble, en todos los tamaños, precios reducidos en el almacén de vinos de Ignacio Palacios, P. Iglesias, 12.  
 Ofrécese joven, 18 años, bien educado, libre del servicio militar, para Hotel o casa análoga. Dirigirse: a J. Ruiz, teléfono núm. 190.

Vendo, bocoyes usados, bien envinados, muy baratos. Pablo Barbero, Miranda, 9, segundo.  
 Dulce de Membrillo Nueva cosecha, fin calidad, inalterable, envasado en latas de varios tamaños, pedid precios especiales para cantidad en el almacén de colonias vinos y licores de Ignacio Palacios, P. Iglesias, 12.  
 Ana de orla, se ofrece para casa de los padres, de inmejorables condiciones. Razón: Progreso, 9, 2.º, derecha.  
 Traspaso del acreditado almacén de Colonias de don Carlos Andrés, en Haro. Para informes: dicho señor.

Sardinas arenques. Próximas a recibirse gran cantidad de tabalos, conteniendo, de 350 a 550 pescados, de la costera actual, muy frescas y sin grasa, precios especiales para partidas en el almacén de colonias, vinos y licores de Ignacio Palacios, P. Iglesias, 12.  
 Automóvil «Dalgoo», seis cilindros, se vende. Informar: Hijos de Moliner.  
 Vacas lecheras: Se venden en el Establo del Sr. Moliner.  
 Oficial zapatero y aprendiz adelantado, necosto. Salón Limpiahotas, Plaza Mayor.  
 Bargueños, lámparas y muebles artísticos. Precios de fábrica. Proyectos y presupuestos gratis. Apartado y Ruiz, 8.

Chica se necesita, que sepa algo de cocina. Informarán: «Casa Diez».  
 Decoración, papeles pintados, persianas «Licoletta», últimas novedades, gran surtido y economía. Colocación y entrega inmediata. Venta, muestrarios y presupuestos: Droguerías «MARCO».  
 Para ordenanza de oficina o casa análoga, se ofrece señor de 35 años, con buenas referencias. Informes: en esta Administración.  
 Pulsera, pared, despartadores composturas garantizadas. Victorino Gredilla, Palencia, 56 (frente a la Catedral).

# PAGINA AGRO-PECUARIA

## La leche de vacas

(Conclusión)

Refrigeración.—La leche sale de la ubre de la vaca a unos 36 o 37 grados, temperatura óptima para el desarrollo de todas las bacterias, que encuentran en ella un excelente medio de cultivo. De continuar a esta temperatura los fermentos lácteos se desarrollarían rápidamente, lo que da lugar a que la leche se agrie y se coagule y siempre aumentarán los peligros de que ya hemos hecho mención. Cuando lo menor sea la temperatura tanto más lento será el desarrollo de los microbios; de aquí el interés que hay en enfriar la leche a la mínima temperatura y lo más rápidamente posible. No basta dejarla en focales frescos, ni siquiera introducir los recipientes que contienen la leche en otros mayores con agua fría porque en este caso el enfriamiento es muy lento; además el agua se calienta con el calor desprendido por la leche y no llega a bajar la temperatura lo suficiente. Lo mejor es renovar la constantemente. El empleo del hielo es muy conveniente cuando es posible utilizarlo. El uso de refrigerantes facilita esta operación. Existen diversos modelos planos o cilíndricos, el fundamento de todos los cuales es establecer una corriente de agua fría de abajo arriba por el interior del aparato mientras la leche escurre por el exterior, con lo que simultáneamente se enfría y airea; este doble tratamiento tiene, además, por objeto hacer desaparecer los malos olores que haya podido adquirir durante el ordeño. Una vez refrigerada la leche, de no consumirse inmediatamente, habrá que conservarla en locales lo más fríos posibles.

La mejor manera de destruir los microbios es mediante el hervido de la leche. La mayor parte de los gérmenes no llegan a resistir los cien grados de temperatura; sin embargo, es esta una operación que no debiera recomendarse.

Se hace indispensable en la mayoría de los casos, dada la forma antihigiénica como generalmente se manipula la leche, que haya de ella un aumento peligroso cuando no nocivo; y en estas condiciones, como mal menor, no debe prescindirse del hervido, porque la leche pudiera ser causa de graves enfermedades. Sin embargo, desde que la leche llega a 70 grados sufre diversas modificaciones que la hacen desmerecer; la caseína se altera, las sales de cal se insolubilizan, a ve-

ces su color se oscurece tomando un tinte parduzco, pierden sus buenas cualidades nutritivas y digestibles y adquieren un sabor característico a "hervido". Cuando las vacas son sanas, los establos y dependencia reúnen perfectas condiciones higiénicas y las manipulaciones de la leche se hayan hecho con el esmero que llevamos aconsejado nunca se deberá hervir. En todo caso esta operación se reservará para las cascas que ya hayan de consumirse y éstas por deberá expenderse la leche cruda.

### DESINFECCION DE LOS LOCALES.

Si la leche llega a descomponerse y no es atribuible este fenómeno a falta de esmero en la manipulación o de higiene en los locales, hay vehementes indicios de que éstos están infectados; ya hemos dicho que las bacterias y los monos son los grandes enemigos de las industrias lácteas, y cuando llegan a desarrollarse hay que proceder a la desinfección del local y de todos los utensilios. Un buen medio de desinfección es por medio del anhídrido sulfúrico que se forma al añadir azufre; se comenzará poniendo todas las vasijas en el local que se ha de desinfectar, previamente unidas con sebo las partes metálicas para impedir puedan ser atacadas, se abrirán todos los armarios, cajones, etc., y se efectuará un cierre hermético de las ventanas, pegando tiras de papel gomado en las rendijas y cerraduras. Preparadas por el suelo del local se colocarán vasijas de barro que contengan una mezcla de 4 kilos de azufre y 250 gramos de nitrato potásico por cada 100 metros cúbicos de local se prenderá fuego y se saldrá rápidamente cerrando la puerta desde el exterior de igual forma que la indicada para las ventanillas, al cabo de tres o cuatro días estará el local desinfectado, se ventilará rápidamente y se extraerán los utensilios, que se limpiarán bien con sosa, no utilizándose hasta después de haber estado expuestos al aire. El suelo del local se fregará con sosa y se blanquearán las paredes y techos con lejía de cal adicionada de sulfato de cobre en la proporción antes indicada.

FRANCISCO DOMINGUEZ G. TEJERO, Ingeniero Agrónomo.

(De «Hojas Divulgadoras» de la Mancomunidad del Duero)

## Ante la vendimia

En estos momentos se habrá iniciado ya, o estará a punto de comenzarse, la recolección de uva en las principales zonas vitícolas de la Península; y queremos señalar las deficientes condiciones económicas en que se va a desenvolver este año tal operación por sí el Gobierno con sus medidas, quiere prestar la atención debida a esta riqueza y remediar la grave crisis de numerario que empuja hoy a esta manifestación de la industria agrícola.

Conocidas son de todos las dificultades con que, desde el año pasado, tropieza el comercio de vinos, agravadas a cada momento con nuevas restricciones para nuestra exportación, como la recientemente dictada por el Gobierno francés, que han contribuido a paralizar el mercado y a deprimir los precios.

Como consecuencia de ello, los viticultores malvivieron sus caldos como cuando pudieron, liquidando su empresa con pérdida, y, por tanto, con merma del capital empleado en adquirir y elaborar. Encuéntrense, pues, hoy con menos disponibilidades para acometer la vendimia.

Unase a esto la posibilidad de que no lleguen a feliz término las largas negociaciones comerciales con Francia, en cuyo éxito cifran muchos la salvación de la actual crisis vitícola—optimismo que estamos muy lejos de compartir—, y se comprenderá la fundada actual preocupación de nuestros viticultores.

Agrava la situación la circunstancia frecuentísima de que la mayoría de los bodegueros operaban con dinero, en gran parte procedente de crédito, y si tenemos en cuenta que actualmente los Bancos han restringido las operaciones de préstamo, en forma tan absoluta que casi puede afirmarse que el crédito no existe, nos encontraremos con que el cosechero sólo cuenta en firme con su propio capital, es decir, con las pocas pesetas que pudo salvar del ruinoso negocio del año pasado.

Si a esto unimos el encarecimiento de la mano de obra, no sólo por aumento del precio del jornal, sino por disminución del rendimiento, tendremos ante nosotros la desagradable perspectiva con que este año se nos presenta la vendimia que comentamos.

Y todos estos factores gravitarán inevitablemente sobre el precio de la uva, y como consecuencia puede surgir el problema de que no sea económica su recolección, o que no haya—en manos de los viticultores, y por las causas dichas—numerario bastante para la capacidad de producción. Es posible, pues, que si no se pone a ello remedio se pierda parte del fruto de este año, o se venda con grave quebranto del viticultor—que siempre hay quien se aprovecha de que más pone y expone en la empresa agrícola—; y es muy verosímil también que surjan complicaciones sociales, como consecuencia de que la masa obrera de las regiones vitícolas no encuentre los jornales con que contaba para pasar estos días otoñales.

Pues todo esto debía y debe prevérlo el Gobierno. Es más, obligación suya debe ser nuestro entender, el tratar de evitar lo que antes comentamos, y para ello debe promulgar disposiciones encaminadas a posibilitar que el viticultor encuentre el numerario preciso para las diversas operaciones que requiere la vendimia.

Va anteriormente muy utilizado el servicio nacional del Crédito Agrícola para conjurar la crisis de superproducción y evitar el derrumbamiento de los precios en la Mancha, y con las modificaciones que la situación actual aconseja podría contribuir a paliar la situación que se avecina.

Con ello nos convenceremos de que en el actual Gobierno hay un consejero encargado del ministerio de Economía Nacional que se preocupa de los problemas vitales de España, tanto de este como de aquel lado del Ebro.

(De «Agricultura».)

## INGENIEROS INDUSTRIALES

ACADEMIA Preparación exclusiva, clases de 10 alumnos. Hay internado. Pídanse reglamento y condiciones GARMONA al Director, C/ta 66 Carretera Delgado, Ing. Ind. Lagunas 28 y 30, Tel. 56.029 MADRID

## Curación de las hernias

INTERESA SABER: Que el reputado y peritísimo ortopedista de Barcelona con nombre oficialmente registrado Sr. Torrent, estará en Burgos en el Hotel Universal, únicamente el próximo lunes día 12 de octubre, de 9 a 4 solamente y recibirá a todos cuantos herniados quieran hallar con sus notables aparatos un instantáneo alivio y una curación pronta de sus hernias. Estos aparatos que son el bulto ideal de todos los pacientes porque dan salud y vida y que no molestan ni hacen bulto, amoldándose al cuerpo como un guante, deben usarse todos absolutamente, cuantos sufran dichas dolencias, hombres mujeres y niños por ser el remedio verdad y el remedio único eficaz de todos los herniados. Miles de curados, agradecidos los pregonan, multitud de eminencias médicas los prescriben como muchos son también los médicos que para sus propias hernias con gran satisfacción los usan. Si se quiere ahorrar salud, tiempo y dinero no debe nunca nadie comprar braqueros ni vendajes de clase alguna sin antes ver primero al especialista señor Torrent de nombre registrado.

Especialidades para señoras: Fajas ventrales y demás aparatos modernísimos y de grandísimos resultados para disminuir los vientos voluminosos, corregir y evitar las hernias umbilicales, los abortos, los descensos abdominales y de la matriz, las relajaciones, eventraciones, etc. etc.

Herniados todos acudid sin pérdida de tiempo y con la más absoluta confianza, al especialista señor Torrent; no de feís de visitarle y tened muy presente que estará en Burgos en el Hotel Universal, únicamente el próximo lunes día 12 de octubre de 9 a 4 solamente.

Nota.—Dicho especialista estará también en Logroño, día 11 en el Hotel París; en Valladolid, el día 15, en el Hotel Imperial; en Palencia, el día 14 en el Hotel Central; en Santander, el día 15, en el Hotel Ignacio; y en Bilbao el día 16, en el Hotel Marañón, (Calle del Correo, 25), donde así mismo podrán visitarle, todas cuantas personas lo deseen.

Talleres y despacho en Barcelona, Unión, 13. Casa Torrent

## AVICOLAS Para regularizar la muda

Parece indiscutible para los bien experimentados avicultores, que las buenas ponedoras, hacen muy tarde el cambio de muda de pluma y que éste período es muy breve de tal suerte, que la marcha o ritmo de la puesta pasa desapercibido. Por el contrario, las gallinas malas ponedoras, y en general entre las aves de la explotación alimentadas, hacen más temprano la muda y están más tiempo en esta operación, suspendiendo la puesta.

Algunos ensayos felices han logrado descubrir procedimientos para corregir o atenuar este período, que representa una sensible pérdida en toda explotación avícola.

Las plumas contienen más del 15 por 100 de azóo, y son ricas en ácido fosfórico; para facilitar, pues las ponedoras, recuperar su plumaje sin daño de su rendimiento, proporcionales alimentos ricos en esos dos elementos, como lo son las carnes y sus compuestos o derivados: harina de carne, de pescado, insectos, moluscos, etc. No conviene sin embargo, abusar de este régimen con las ponedoras cuyos huevos se destinan para la incubación, por ser algo perjudicial para la reproducción.

Otro método nos recomienda M. Leroux, aconsejando que se anticipé artificialmente el período de la muda, suministrando a las ponedoras un régimen alimenticio en el que se suprime la mitad de los grados y harinas y pasturas, y se aumentan las verduras; comenzando por julio, hacia los quince días la muda se inicia, y entonces se cambia bruscamente la alimentación por la normal, recargada por los productos ricos en fósforo y nitrógeno, como antes hemos dicho, para favorecer la formación de nuevas plumas; de este modo se abrevia el período y en plenitud otoño vuelven a reanudar la puesta, que continúa sin interrupción durante todo el invierno.

C. de M.

## Ruego a los repobladores forestales

Muy encarecidamente se ruega a las Diputaciones, Ayuntamientos, Mancomunidades, Asociaciones, Sindicatos, Cooperativas, Sociedades de Amigos del Arbol, instituciones, empresas y particulares que por su propia cuenta hayan realizado o estén efectuando siembras o plantaciones forestales, así como a las casas vendedoras de plantas y semillas, se sirvan remitir a la Asociación de Ingenieros de Montes (M. de Valdeiglesias, 1 Madrid) una nota con datos concretos relativos a la superficie en repoblación, cantidades de semillas o plantas empleadas y programa de futuros trabajos análogos cuya información, puramente privada que ninguna responsabilidad ni peligro puede acarrear, habrá de servir de base para solicitar fundamentadamente de los poderes públicos la concesión de recompensas o beneficios por tan patrióticos esfuerzos.

## Los mercados

Burgos, 10

MERCADO DE ABASTOS

VARIOS.  
Huevos, a 5'00 pesetas docena.  
Gallinas, de 7 a 9 pesetas par.  
Pollos, de 7 a 10.  
Pichones, a 2'00 y 2'50.  
Conejos caseros, de 4 a 6 uno.  
Idem monteses, de 5 a 5'50.  
Gallinas, a 5'00 pesetas uno.  
Perdices, a 5.  
Liebres, a 6'00 y 7'00.  
Queso duro, a 5'00 pesetas kilo.  
Queso blando, a 5'00.  
Idem mantecoso de Villalón, a 6'00.

PISCADOS.

Merluza, a 4'00 pesetas kilo.  
Congrio a 2'80.  
Pescadilla, a 2'20.  
Sardinas, a 0'90.  
Salmónetes, a 5'00.  
Bonito, a 2'20.  
Platusas, a 2'00.  
Reyes, a 1'60.  
Almejas, a 5'00.  
Cebada, a 1'20.  
Anchoas, a 1'60.  
Calamares, a 2'20.  
Pagetes, a 2'50.  
Chicharro, a 0'60.  
Abadejo, a 0'80.  
Mero, a 4.

SALAS DE LOS INFANTES

Entrada de todo grano 400 fanegas.  
Trigo mocho, de 80 a 84.  
Idem rojo a 76 y 80.  
Centeno, a 62.  
Cebada, a 55.  
Avena, a 56.  
Yeros a, 65.  
Patatas, a 10 reales arroba.  
Alubias, a 4'50 celemin.  
Cerdos al destiende 25 a 40 pias. uno.

ACEITES

En los mercados andaluces se observa indecisión, habiendo parado la constante ascendencia que los precios experimentaban, e incluso iniciándose una baja de los mismos, siendo tal vez la causa de esta variación la proximidad de los aceites nuevos. La exportación para Italia se ha reducido también algo.  
La demanda se va reduciendo cada vez más en Cataluña, observándose por ello muy encarecidos sus mercados y quedando los precios con manifiesta flaqueza.

Se cotiza:  
En Barcelona, Tortosa primera, a 31,50 y 32 pesetas los 15 kilos.  
Segundos, a 29,50 y 30.  
Reus primeras, a 33 y 33,50.  
Lérida-Urgel, primeras, a 35 y 35,50.  
En Málaga, el fino, de 98 a 100 reales arroba, según clase; corriente, a 95 y 96.

En Valladolid, el aceite corriente, de 223 a 228 pesetas los 100 kilos

VINOS

En la región manchega comienzan las operaciones de vendimia. Aunque la cosecha es mediana, se espera buena calidad en el fruto y en consecuencia se espera igualmente mejoría en los precios, por lo cual los cosecheros se muestran a la expectativa, reacios a todo contrato en firme.  
En Cataluña no se opera en nada en vinos de la cosecha anterior; más actividad se observa con los nuevos, aunque tampoco es intensa. Claro es que se está en plena vendimia y clarificación. Las lluvias caídas últimamente mejoraron algo las cosechas en algunas comarcas.  
Se cotiza:  
En Barcelona, priosatos tintos, a 12 reales grado y carga de 121 litros.  
Campo de Tarragona-Reus, tintos, a 11.  
Blancos, a 10.  
Panadés blancos, a 8,80.  
Tintos, a 9,90.  
Moscatiles, a 16 y 18.  
Prirosatos amstelados, 13,50.  
En Málaga, el dulce negro, dos años, a 31 pesetas los 16 litros.  
Cuatro años, a 35.  
Blanco dulce, dos años, a 30.  
De cuatro años, a 30 pesetas 16 litros.

VALLADOLID

Trigos.—Sigue la paralización en los negocios de este grano, del cual ofrecen partidas de 45 a 47,50 pesetas en estación de salida, pero es muy raro el negocio de que se tiene noticia y que realmente la molinería se limita a comprar lo que llega a los mercados del detalle y si alguna partida de buena calidad se pone en venta, se paga a tasa, pero esto es poco frecuente.  
La oferta abunda, la demanda escasea y la tendencia del negocio flojea.  
Las entradas de hoy al detall fueron:  
Canal; 200 fanegas a la tasa.  
Arco; Nulas.  
Centeno.—Siguen ofreciendo este grano en partidas en estaciones de las líneas Salamanca, Palencia, Avila y Segovia, de 36 a 36,50 pesetas los cien kilos.  
Cebada.—Las ofertas de este grano cotizan de 32 a 32,50 pesetas los cien kilos puestos en estaciones de las provincias antes citadas.  
Entraron por el Canal 90 fanegas a 41 reales.  
Avena.—Clase del país cotizan a 30 pesetas.  
Algarribas.—Sigue la oferta de línea de Medina a 39 pesetas.  
Habas.—A 51 pesetas ofrecen de Extremadura y Andalucía.  
Yeros.—De Peñafiel ofrecen a 35 pesetas.

### Pastillas Aspaimé

COMPOSICIÓN  
Azúcar leche, etnoo cigar, extra; resaca, cinco cigar, extra; dióxido, tres miligramos; extracto, media vaca, tres miligramos; Gomenol, cinco miligramos; azúcar mentolado, cantidad suficiente para una pastilla.

DEFIENSA DEL APARATO RESPIRATORIO  
COMBATIR LAS CAUSAS DE LA TOS Y LA CURAR RADICALMENTE

Curan radicalmente LA TOS porque combaten sus causas: Catarros, ronqueras, anginas, laringitis, bronquitis, tuberculosis pulmonar, asma y todas las afecciones en general de la garganta, bronquios y pulmones.

Las Pastillas Aspaimé superan a todas las conocidas por su composición, que no puede ser más racional y científica, gusto agradable y el ser las únicas en que está resuelto el trascendental problema de los medicamentos balsámicos y volátiles, que se conservan indefinidamente y mantienen íntegras sus maravillosas propiedades medicinales para combatir de una manera constante, rápida y eficaz, las enfermedades de las vías respiratorias, que son causa de tos y sofocación.

Las Pastillas Aspaimé son las recetas por los médicos.  
Las Pastillas Aspaimé son las preferidas por los pacientes.

Exigid siempre las legítimas Pastillas Aspaimé y no admitir sustituciones de escaso o nulo resultado. Las Pastillas Aspaimé se venden a UNA PESETA CADA UNA en las principales farmacias y droguerías; entregándose, al mismo tiempo, gratuitamente una de muestra muy cómoda para llevar en el bolsillo.

Especialidad farmacéutica del Laboratorio SORCANTARGO, Oficinas calle del Ter 16, Tlf. 5097, Barcelona. Nota importante.—Para demostrar y convencer de los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS, mediante las Pastillas Aspaimé, no "son posibles con sus similares, y que no hay actualmente otras pastillas que puedan superarla, el Laboratorio Sorcantargo, manda gratis una copia muestra de Pastillas Aspaimé a los que le envíen el recorte de este anuncio acompañado de un sello de cinco céntimos, todo dentro de sobre franqueado con dos céntimos.

### CEMENTOS REZOLA

El mejor cemento español

Representación y depósito:  
Julio Puente Careaga  
ESPOLON, 2 CASA OLIVAN BURGOS

Vigile usted a su hijo.

Si está INAPETENTE puede sobrevenirle la ANEMIA y el RAQUITISMO

Evítelo dándole con perseverancia Jarabe de HIPOFOSFITOS SALUD

El reconstituyente recomendado por la Real Academia de Medicina y con cerca de medio siglo de éxito creciente.

Pedid Jarabe Salud para evitar imitaciones. No se vende a granel.

LABRADORES!  
HORTELANOS!  
VITICULTORES!

Tenéis en vuestras fincas, TOPOS que estropeen vuestros cultivos? Porque queréis. Usad TOPICIDA HUARTE y en 148 horas quedarán destruidos.

Venta: Principales farmacias y en la del autor: R. HORTIGÜELA.—Covarrubias (Burgos)

TRES MESES GRATIS OCTUBRE-NOVIEMBRE DICIEMBRE

puede usted recibir «La Hormiga de Oro», suscribiéndose desde esta fecha por todo el año 1932, y pagando la suscripción por adelantado.

Es la revista semanal de actualidad gráfica del Hogar Católico. Si no la conoce, escriba al Apartado 26, Barcelona, y recibirá gratis y sin compromiso un número de muestra. Precio: 25 pesetas al año.

NO PIERDA USTED TIEMPO, escriba hoy mismo utilizando el cupón adjunto, tachando el párrafo que no convenga, y mandándolo en sobre abierto y franqueado con un sello de dos céntimos.

Don . . . . .  
Suscriptor o lector de . . . «El Castellano».  
Domicilio en . . . . .  
Provincia de . . . . .  
Calle . . . . .  
. . . . . desea recibir un número de muestra.  
Desea suscribirse para 1932, y envía 25 pesetas por Giro postal

Muebles sólidos de todas clases y estilos

Solicite sus muy económicos precios

Talleres LARA  
ISLA, 13 y 15

BODEGAS FRANCO ESPAÑOL  
LOGROÑO  
Vinos Fines de Rioja  
EXCELSO

STICKSTOFF-SYNDIKAT  
Nitrate de Cal IG

15-16% de NITRÓGENO y un 28% de CAL  
(Correspondiente a un 50% de Carbonato de Cal)

Para consultas técnicas y muestras gratuitas:  
CONSULTORIO AGRONÓMICO de la  
UNIÓN QUÍMICA Y LLUCH, S. A.  
VALLADOLID Calle Alfonso XII, 2

ACADEMIA OTEYZA Y LOMA  
Preparatoria para ingreso en la Escuela Profesional de PERITOS AGRICOLAS

Alumnos externos e internos. Pídanse reglamento y resultados en los últimos exámenes  
CASTELLO, 17. MADRID, TLFNOS. Clases e internado: 86712 Dirección: 81649.

<b>Barómetro:</b> A las siete de la mañana 694,0 A la una de la tarde 694,2 A las seis de la tarde 695,6	<b>Temperaturas:</b> Máxima a la sombra 22,4 Mínima a la sombra 08,0	<b>Pluviómetro:</b> A la una de la tarde 80 A las siete de la tarde 80 Día 8 lluvia en mm.
---	--	---

## Tres grandes regalos

UN MUEBLE GRATIS :: UNA ENCICLOPEDIA REGALADA :: UNA PRECIOSA COLECCION DE OBRAS TAMBIEN GRATIS

OCASION UNICA. Al comprador de las 25 mejores novelas de Ortega Munilla, Díaz Caneja, Blanco Belmonte, Dickens, Gabriel y Galán, Martínez Omedilla, Martínez Kleiser, Rodríguez Marín, Linares Rivas, Villaespesa, Fernández Flores, Muñoz Pabón, Menéndez Pelayo, González Blanco, Pérez Nieva, Díez de Tejada, Ramírez Angel, etc. El valor de estas obras es de 50 pesetas.

- 1.º ARTISTICO MUEBLE con anaquelaría interior.
- 2.º MAGNIFICA ENCICLOPEDIA con 80.000 artículos, más de 1.000 grabados y 105 mapas, muchos en colores.
- 3.º PRECIOSA COLECCION de 15 obras, las mejores de los clásicos Cervantes, Lope de Vega, Tirso de Molina, etc. etc.

Los que abonen a reembolso las 50 pesetas recibirán los tres regalos. Los que paguen en 5 plazos mensuales de 10 pesetas cada uno, recibirán sólo un regalo, elegido entre los tres que ofrecemos. Envíe el cupón de pedido a BIBLIOTECAS GRATUITAS, Plaza Páez, 12 CORDOBA.

Don \_\_\_\_\_  
profesión \_\_\_\_\_  
señas \_\_\_\_\_

forma de pago \_\_\_\_\_ (¿contado o plazos?)  
En el caso de abonar a plazos ¿qué regalo desea? \_\_\_\_\_  
Indique el regalo número 1, 2 o 3.

## Sociedad General de Industria y Comercio

COMPANIA ANONIMA DOMICILIADA EN MADRID  
Capital: 25.000.000 de pesetas

Fábricas en Vizcaya: (Zuazo, Luchana, Elorrieta y Gurrutubia), Oviedo: (La Montaña, Madrid, Sevilla: (El Empalme), Cartagena, Barcelona: (Badalona), Málaga, Cáceres (Aldea-Morez) y Lisboa: (Trataria)

### Productos químicos y Abonos minerales

Superfosfato—Nitratos—Sulfato amónico—Sales de potasa—Sulfato de potasa  
Acido sulfúrico anhídrido—Acido nítrico—Acido clorhídrico—Glicerinas

DIRIJANSE LOS PEDIDOS A

### Servicio agronómico

Sociedad General de Industria y Comercio

LABORATORIO para el análisis de las tierras

BILBAO: Gran Vía, 1

MADRID: Villanueva, 11

OVIEDO: Mendizábal, 2

Abonos para todos los cultivos y aducosa

dos a todos los terrenos

FABRICA DE LIBROS RAYADOS, DIARIOS, MAYORES COPIADORES, ACTAS, ENCUADERNACIONES, ETC CAJAS DE CARTON EN GRAN ESCALA

Gonzalo Hernando Manrique

SUCESOR DE

RUFINO S. GONZALO

ILIBERTO DEL REY, 2, 4 y 6 —BURGOS

## La Vasco-Navarra

Compañía de Seguros domiciliada en Pamplona

A los DUEÑOS de AUTOMOVILES INTERESA el SEGURO de RESPONSABILIDAD CIVIL para los daños que causen a terceras personas, animales y cosas

Se recomienda el SEGURO INDIVIDUAL a toda persona, para los accidentes que la ocurran y el SEGURO de ACCIDENTES del TRABAJO a los patronos, para sus obreros

Delegado en Burgos: don Juan L. Manrique

Huerto del Rey, 10.—Apartado de Correos, 24.—Teléfono, 606.

## LA COLECCION UNIVERSAL

es la biblioteca de clásicos españoles y extranjeros, antiguos y modernos, mas amplia y económica que existe en nuestro idioma. Las traducciones se hacen siempre directamente del idioma originario por excelentes escritores. Mensualmente publican cinco números que constituyen uno o más volúmenes. Suscripción trimestral (15 números), 6 pesetas

Acaban de aparecer los siguientes volúmenes, correspondientes al segundo trimestre 1931:

SHAKESPEARE: Antonio y Cleopatra (números 1.180 y 82) pesetas 1'50

GASHELL: «Norte y Sur», tomos III y IV (números 1.185, 84 y 1.191 y 92) pesetas 2'00

DEMBOWSKI: «Dos años en España y Portugal durante la Guerra Civil 1.858 y 1.846», tomos I y II (números 1.185 y 90) pesetas 3'50

GOETHE: «Los años de aprendizaje de Guillermo Meister» tomo I (números 1.195 y 95) pesetas 1'50

Pida catálogo de esta biblioteca, que se vende encuadernada a la rústica y en tela o pasta

ESPASA-CALPE S. A.

Apartado 547

MADRID

Lea V. siempre EL CASTELLANO

Obras de lujo  
Programas  
Follejos  
Facturas  
Carteles  
Prospectos

TALLERES TIPOGRAFICOS  
**EL CASTELLANO**

RAPIDEZ  
PERFECCION  
BARATURA

TRES CARACTERISTICAS DE ESTOS TALLERES

CALE DE SANTANDER, NÚM. 12  
**BURGOS**

Cartas-Sobres  
Etiquetas envío  
Recordatorios  
Esquelas de defunción  
Circulares

Taleneros  
Obligaciones  
Cheques  
Invitaciones  
Besalamenos  
Memorándums

Tarjetas visita  
y comerciales  
Carnets  
Estampas  
Modelaje para  
oficinas, etc.

**SOCIEDAD ANONIMA AZAMON**

ARLABAN, 7  
MADRID

AGENCIA DE PROPAGANDA DE PINTOR SOROLA, 39 VALENCIA

VENTA EN TODOS LOS ALMACENES Y DEPÓSITOS DE ABONOS

FOLLETOS CON INSTRUCCIONES GRATIS

**EL NITRO-CAL-AMON**  
NO ES UN SUBSTITUTIVO.  
TIENE MÉRITOS PROPIOS.  
DE IGUAL EFICACIA TANTO EN TIEMPO HÚMEDO COMO SECO.

**EL SULFATO DE AMONIACO**  
ES EL FERTILIZANTE NITROGENADO AMONICAL POR EXCELENCIA, LO MISMO SI SE EMPLEA SOLO QUE SI FORMA PARTE DE TODO ABONO COMPUESTO.

## La Unión y el Fénix Español



Seguros sobre la vida.—Seguros contra incendios.—Seguros de valores.—Seguros contra accidentes.—Seguros contra incendios de cosechas

Capital social: 12.000.000 de pesetas efectivas, completamente desembolsadas. Agencias en todas las provincias de España, Francia, Portugal y Marruecos

65 años de existencia

Sundirector en Burgos y provincia: LUIS GALLARDO  
Oficinas: Calle de Progreso 17, 1.º, dicha. Teléfono número 5

## ¿CALLOS?

Usando sólo tres días el patentado **UNGUENTO MAGICO** desaparecen totalmente callos y durezas, ojos de gallo, verrugas y juanetes.

Hay muchas imitaciones ineficaces. En todas partes, 1'60 ptas. - Por correo, 2 ptas. **FARMACIA PUERTO.** - Plaza San Ildefonso, 5. - MADRID

La experiencia demuestra que los chocolates y dulces de

## MATIAS LOPEZ

SON LOS MEJORES DEL MUNDO. Pedidos en todos los ultramarinos y confiterías

FABRICA DE MUEBLES

de

## CLAUDIO ANGULO

Carretera de Madrid, 5

Se construyen toda clase de muebles y se hace toda clase de carpintería. Aserrado particular.

Ventas a plazos y al contado.

## Fernández Villa Hermanos

BANQUEROS

Espolón, 58.—Burgos

Compra y venta de valores.—Pago de cupones.

Giro, cambio y descuentos.

Cuentas corrientes e imposiciones de ahorro, abonando intereses del dos y medio el cuatro y medio por ciento según los plazos.

## Guadañadoras Krupp

para hierba y alfalfa. Ruedas forjadas, engranajes especiales para conseguir más revoluciones en la biela. Calidad excelente. Feliciano Ortega, sucesor de Ahles y Schlayer, Huerto del Rey, 17. Burgos

Usted debe tomar contra la

## ANEMIA

el activo regenerador aprobado por la Real Academia de Medicina y con cerca de medio siglo de éxito creciente:

Jarabe de

## HIPOFOSFITOS SALUD

No se vende a granel y hay que pedir **JARABE SALUD** para evitar imitaciones.

## Fábrica de libros de Comercio

DIARIOS, MAYORES, COPIADORES, REGISTROS Y RAYADOS DE TODAS CLASES

Gran fábrica de cajas de cartón para todas las industrias

Encuadernaciones

PRECIOS MUY ECONOMICOS

## ENRIQUE MARTÍNEZ

Lain-Calvo, 12.—BURGOS

USTED CONSEGUIRA TOMAR UN BUEN CAFE PIDIENDO EL DE ESTA MARCA:



## CAFES EL DROMEDARIO SANTANDER

Venta al detall. Principales tiendas de Ultramarinos.—Estuches de un kilo, medio kilo, cuarto de kilo, y bolsas de 1.000, 500, 250 y 100 gramos, todo precintado. Usted conseguirá tomar un buen café comprando el de esta marca

CONVALENCIA, DEBILIDAD

## ANEMIA

VINO y JARABE

Deschiens a la Hemoglobina

Los Médicos proclaman que este Hierro vital de la Sangre es muy superior a la carne cruda, a los ferruginosos etc. — Da salud y fuerza. — PARIS.

Lea siempre 'El Castellano'

## ¿Es usted labrador o ganadero?

Pues lea, suscribase, compre y recomiende

## EL DEFENSOR DE LOS LABRADORES

que se edita en Burgos; y es el órgano de la CLASE SOCIAL AGROPECUARIA ORGANIZADA

## Casa Munguía

PLAZA MAYOR, 42  
LAIN CALVO 9 Y 11  
BURGOS



TRAJES DE PANO, CORTE MODERNO de 45 a 150 pesetas



Vestidos de crespón, seda y en lana, colores novedad, a 20, 25, 30 y 40 ptas

## Atadoras Krupp

de 1'80, 1'50 y 1'20 metros de corte. Recomendamos el tipo ligero especial de 1'20 de corte para dos mulas. Son máquinas excelentes y garantizadas, almacén de maquinaria Feliciano Ortega, antiguas casas «Ahles y Schlayer», Huerto del Rey 17, Burgos.

## SELECCION AVICOLA

## “VILLANDRANDO”

Se ofrecen Gallinas LEHIGH terminando el primer año de puesta, propias para reproductoras y Gallipollos LEHIGH mejoradores.

QUINTANA DEL PUENTE (Palencia)

## Enfermos del ESTÓMAGO

después de muchos años de sufrimientos se han curado en poco tiempo con el famoso

## ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS (STOMALIX)

Ensáyese un frasco y se notará pronto que el enfermo come más, digiere mejor y se nutre, curándose de seguir con su uso.

Ventas Principales Farmacias del mundo.